HARMONIX

DE

SonaVue K-Man Serie

Produkthandbuch

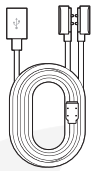
HKA01-BLK/TOR
HKA02-BLK/TOR
HKA03-BLK/TOR 1.0d
HKA03-BLK/TOR 1.5d
HKA03-BLK/TOR 2.0d

Version: IFU-HKAXX-DE
August 2026

Produktspezifikation

Produktname:	SonaVue K-Man Series
Linsen:	Photochromatische Linsen
Farbe:	Klar durch Grau
Filter:	Blaues Licht
UV-Schutz für Sonnenbrillen:	Katze 3 UV400
Rahmenfarbe:	Glanzschwarzes Acetat oder dunkles Schildpatt
Version:	1.0
Bluetooth-Version:	5.4
Übertragungsentfernung:	≥ 12m
Batteriekapazität der Brille:	100 mAh x 2
Nutzungszeit:	+/- 10 Stunden Streaming oder =/- 8 Stunden Anrufe
Ladezeit für die Brille:	1,5 Stunden
Wasserbeständigkeit:	IP 54
Umweltgeräuschunterdrückung:	3 Beamforming-Mikrofone mit fortschrittlichem ENC für Anrufe
Eingabe:	5V 1A
Aufladeverbindung:	Magnetische Verbindungen über das Typc C USB Y Kabel
App-Anforderungen:	iOS 13 oder Android 14.0 und ab
Fall:	Zusammenklappbare / Flache Schutzhülle

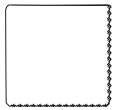
Inhalt
1x Brille
1x USB-C-Lade-Y-Kabel
1x Anleitungsheft
1x Reinigungstuch
1x Benutzerhandbuch



1x USB-C-Lade-Y-Kabel

1x Anleitungsheft

1x Brille



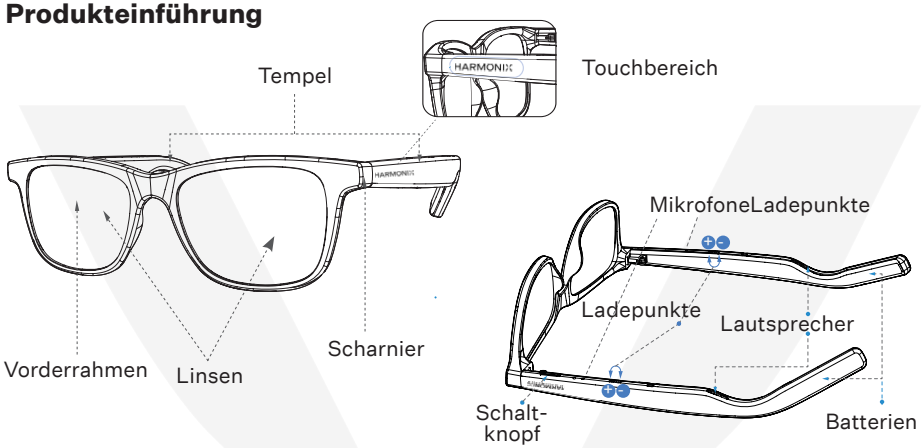
1x Reinigungstuch

1x Benutzerhandbuch

EINLEITUNG

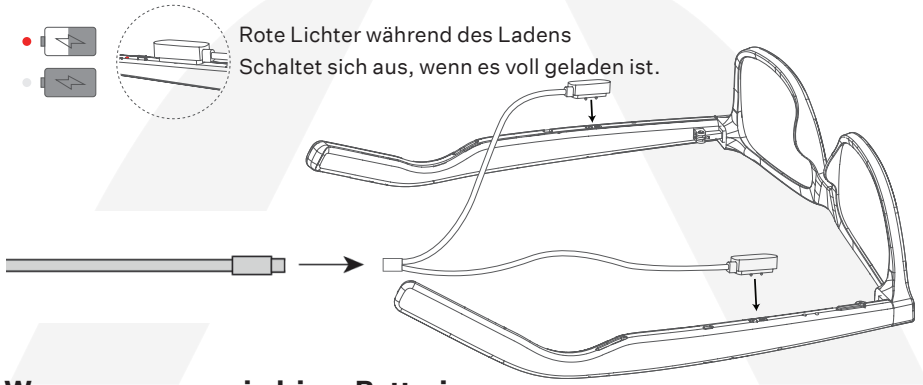
Herzlichen Glückwunsch zur Wahl einer SonaVue K-Man Audio Brille. Der folgende Leitfaden bietet Einblicke, wie man das Beste aus der Gläser herausholt.

Produkteinführung



Lade- und Leistungsniveaus

Für das Laden der Brille ist ein männliches Ladekabel des dritten Typs C erforderlich. Diese werden jetzt standardmäßig bei Handys oder den meisten Unterhaltungselektronikgeräten ausgeliefert. Verbinden Sie die magnetischen Ladekabel wie folgt. Die Kontrollleuchte zeigt beim Laden rot an und schaltet sich aus, wenn sie voll geladen ist.

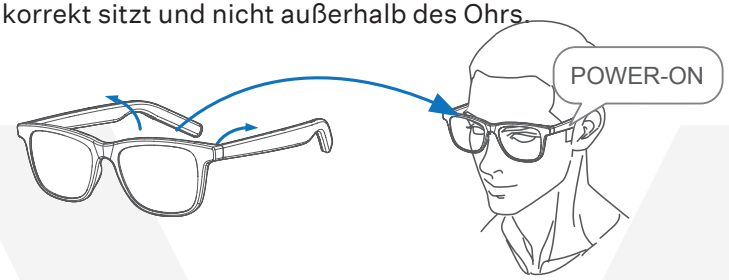


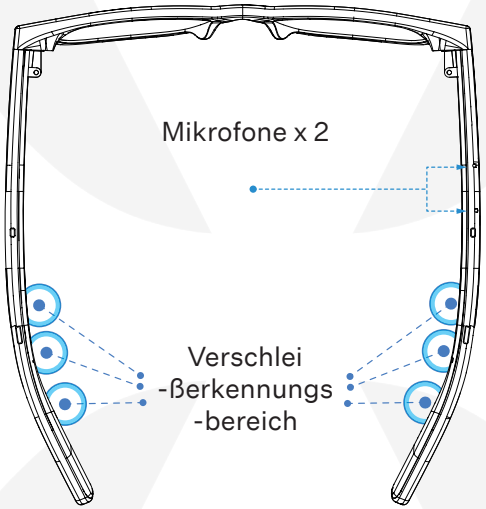
Warnung wegen niedriger Batterie

Die Brille zeigt “Akku niedrig” an, wenn sie aufgeladen werden muss. Die Brille schaltet sich bei der dritten Warnmeldung aus und muss vollständig geladen werden.

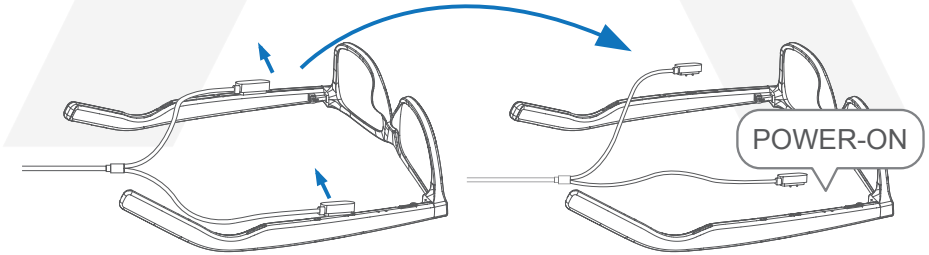
AUTOMATISCHES EIN

Die Brille ist beidseitig mit einem 3-Punkt-Tragesensor ausgestattet, der das automatische Einschalten ermöglicht. Achten Sie darauf, dass die Brille korrekt sitzt und nicht außerhalb des Ohrs.





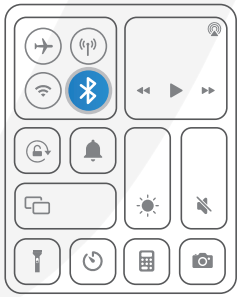
Automatisches Einschalten nach dem Laden
Die Brille schaltet sich beim Laden automatisch aus, schaltet sich aber automatisch ein, wenn die Kabel entfernt werden.



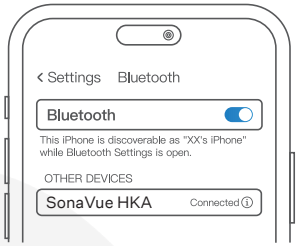
ERSTE PAARUNG

Schalten Sie die KI-Brille ein und bleiben Sie in der Nähe des Smartgeräts oder Computers.

Öffne die Einstellungen auf deinem Gerät, schalte den Bluetooth-Schalter im Kontrollzentrum ein.



Suchen Sie und klicken Sie auf die Produktdetails von SonaVueHKA, sobald Sie erfolgreich sind, hören Sie “verbunden”.



Wenn du es mit einem anderen Gerät koppelst, solltest du das Gerät von dem aktuell gekoppelten Gerät trennen (nicht vergessen). Alternativ schalten Sie das Bluetooth auf dem aktuellen Gerät aus.

Manuelles Ausschalten

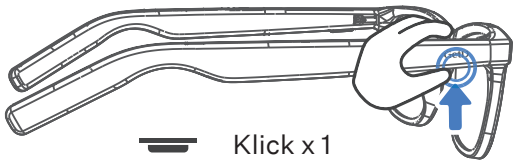
Halten Sie die Taste unter dem rechten Bügel gedrückt, um die Brille auszuschalten.

Audiostreaming beim Aufsetzen/Abnehmen der Brille

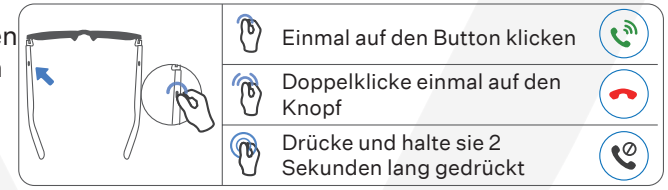
Alle Aktivitäten wie Musikwiedergabe, Podcasts oder Anrufe werden beim Aufsetzen oder Abnehmen der Brille fortgesetzt. Drücken Sie bei Bedarf auf Pause oder übertragen Sie den Stream zurück auf Ihr Smartphone.

TELEFONIEREN

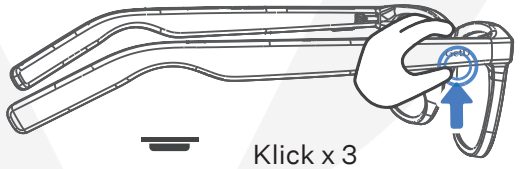
Anrufe entgegennehmen
Klicken Sie auf die Kontrolltaste unter der rechten Schläfe.



Anrufe auflegen
Doppelklicke auf einen der Tasten unter dem Tempel

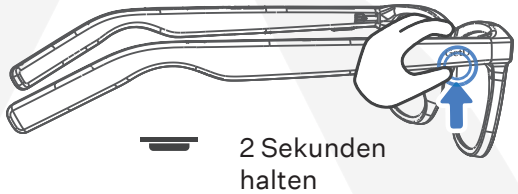


Anrufe ablehnen
Drücke und halte die Steuertaste unter dem Tempel 2 Sekunden lang.



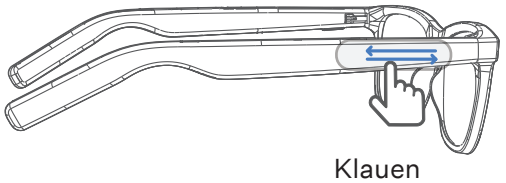
FOTOS MIT KAMERA oder SELFIE
Dreimal auf die Steuerungstaste drücken.

STIMMASSISTENT
Drücke und halte die Steuertaste unter der rechten Schläfe für 2 Sekunden, um den Sprachassistenten zu aktivieren. (kann nicht benutzt werden, wenn die Brille Anrufe entgegennimmt)



VLAUTSTÄRK-EREGLER

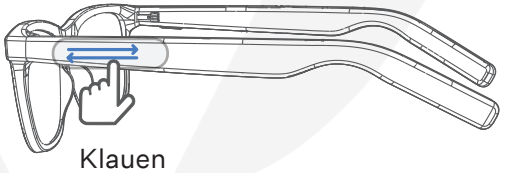
Lautstärke HOCH
Wischen Sie schnell nach vorne auf dem linken Schläfen-Touchpad.



Lautstärke RUNTER
Wische schnell rückwärts auf dem linken Schläfen-Touchpad.

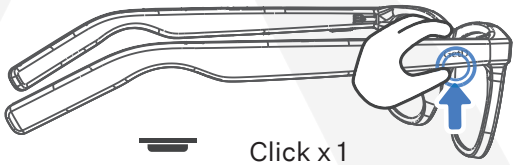
STRECKEN-STEUERUNG

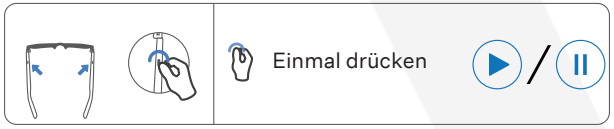
Nächster Track
Wischen Sie schnell nach vorne auf dem rechten Schläfen-Touchpad.



Letzter Track
Wischen Sie schnell rückwärts auf dem rechten Schläfchen-Touchpad.

SPIEL/PAUSE
Drücken Sie die Taste unter der rechten Schläfe, um zu spielen oder zu pausieren.

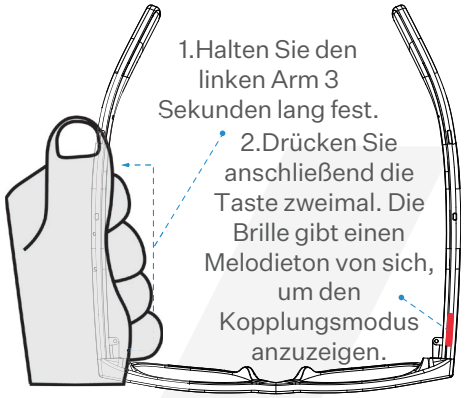




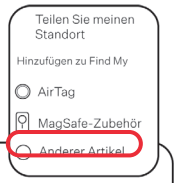
Einrichtung von „Wo ist?“ unter iOS

Works with
Apple Find My

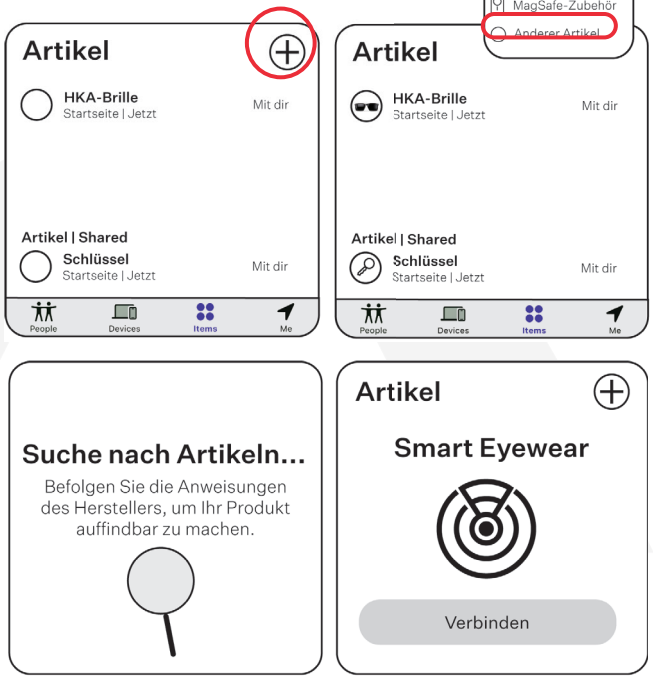
1. Halten Sie die Brille kopfüber, sodass die Gläser zum Körper zeigen. Halten Sie den linken Bügel (ohne Knopf) 3 Sekunden lang gedrückt und drücken Sie dann zweimal den Knopf auf der rechten Seite. Dadurch wird eine Melodie aktiviert. Die Brille ist nun bereit zum Koppeln.



2. Öffne die „Wo ist?“-App auf deinem iPhone und gehe zum Tab „Gegenstände“.
3. Tippe auf das Pluszeichen (+) in der oberen Ecke und wähle „Anderer Gegenstand“. Dein iPhone sucht nun nach kompatiblen Produkten.



4. Wählen Sie die SMART EYEWEAR aus und stellen Sie die Verbindung her. Ihre Brille wird nun in der Liste der Artikel angezeigt. Sie können den Namen und das Symbol wie bei jedem anderen Artikel ändern.



HARMONIX

harmonix.is
harmonixhearing.com

KI-gestützte Begleit-App Abonnement inbegriffen

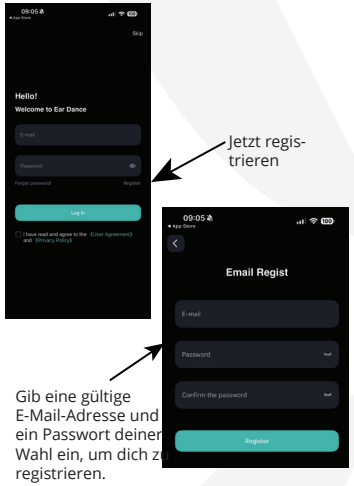
iOS App
Android App

Ear Dance

Gracias por adquirir un par de gafas inteligentes SonaVue. Este producto incluye una Abonnement für die Software „Ear Dance“. Laden Sie die App über den oben stehenden Link herunter oder suchen Sie sie in Ihrem App-Store; öffnen Sie sie einfach und koppeln Sie das Gerät über die Bluetooth-Einstellungen, falls es nicht sofort erkannt wird.

Alle nach Dezember 2025 hergestellten Jona-Produkte (HJA) beinhalten ein voraktiviertes Service-Abonnement, das an die MAC-Adresse des Geräts gebunden ist.

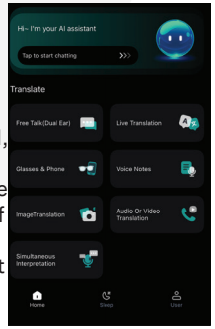
Registrierung



Jetzt registrieren

Gib eine gültige E-Mail-Adresse und ein Passwort deiner Wahl ein, um dich zu registrieren.

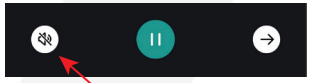
Übersetzungsoptionen



Alle Übersetzungen nutzen KI-Technologie; Daten werden an die Cloud und von dort zurück übertragen. Der Vorgang ist schnell, doch die Umwandlung von Text in Sprache dauert einen Moment; bitte warten Sie, bis die Übersetzung auf Ihrer Brille erscheint. Wählen Sie aus, wie die Übersetzung angezeigt werden soll. Je nach Situation stehen verschiedene Optionen zur Verfügung.

Freies Gespräch
(linker und rechter Ohrhörer)
Echtzeit-Übersetzung
Brille und Smartphone
Sprachnotizen
Bildübersetzung
Audio- oder Videoübersetzung
Simultanübersetzung

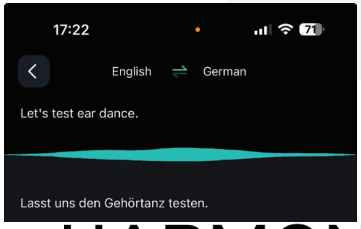
WICHTIG
Übersetzung für die Brille



Um die Übersetzung über die gekoppelte Brille zu hören, stellen Sie sicher, dass die Stummschaltung nicht aktiviert ist.

Sprachauswahl

Wählen Sie die Sprache oben auf dem Bildschirm aus. Nach der Auswahl bleibt diese Einstellung für alle Optionen bestehen. Bitte beachten Sie, dass dadurch die Sprache der übrigen Übersetzungsoptionen nicht automatisch geändert wird.



harmonix.is
harmonixhearing.com

HARMONIX

Sicherheitsanweisungen
1. Um Hörschäden zu vermeiden, sollten Sie über längere Zeit keine hohe Lautstärke verwenden.
2. Die Verwendung von aggressiven Reinigungsmitteln oder ungeeigneten Reinigungsmitteln kann die Linsen beschädigen. Wischen Sie die Linsen mit den originalen Linsentüchern oder einem sauberen, weichen Tuch ab. Verwenden Sie nur milde, neutrale Reinigungsmittel. Verwenden Sie keine abrasiven Reiniger, Sprays, hochkonzentrierte Lösungsmittel, chemische Reiniger, Alkohol oder Aceton, da diese den Rahmen, Zubehör oder die Gläser beschädigen, verformen oder verfärben können.
3. Verwenden Sie die Objektive bei Temperaturen zwischen 0°C und 45°C und lagern Sie die Objektive sowie Zubehör bei normalen Temperaturen. Extrem hohe oder niedrige Temperaturen können dazu führen, dass das Gerät nicht richtig funktioniert.
4. Setzen Sie die Linsen nicht über längere Zeit direktem Sonnenlicht aus, da dies zu Verformungen, Alterung oder Brüchen führen kann.
5. Setzen Sie die Linsen nicht hohen Temperaturen aus. Der Akku kann durch Überhitzung explodieren.
6. Setzen Sie die Gläser nicht Flüssigkeiten aus und tauchen Sie sie nicht in Wasser.
7. Reinigen Sie die Gläser nicht mit Alkohol.
8. Halten Sie die Gläser trocken und vermeiden Sie Wasserspritzer. Halten Sie die Brille und ihr Zubehör vor Regen und Feuchtigkeit fern. Diese Brillen sind nicht wasserdicht – waschen Sie die Fassungen nicht und verwenden Sie keine Ultraschallreinigung.
9. Heizen oder biegen Sie die Rahmen nicht, da dies sie beschädigen und Fehlfunktionen verursachen kann.
10. Das Ladegerät muss den lokalen Standards entsprechen, um Fehlfunktionen oder Schäden zu vermeiden. Nach dem Laden ziehe das Ladegerät von der Brille und der Steckdose ab. Lassen Sie nicht zu, dass das magnetische Ende des Ladekabels mit Metallgegenständen in Kontakt kommt, um einen Kurzschluss zu vermeiden.
11. Diese Gläser sind nicht dazu gedacht, gegen künstliche Lichtquellen zu schützen und können auch nicht gegen mechanische Stöße (wie optische Brillen) schützen.
12. Schwere Arbeit mit Brille kann Gesichtsverletzungen verursachen, wenn die Brille zerbricht.
13. Manche Menschen sind allergisch gegen Materialien wie Kunststoff, Metall, Fasern oder Nylon. Wenn Symptome wie Rötung, Schwellung oder Entzündungen auftreten, sollten Sie die Anwendung des Produkts absetzen und einen Arzt aufsuchen. 14. Um Störungen durch Radiowellen zu vermeiden, halten Sie einen Abstand von mindestens 15 cm zu implantierten oder persönlichen medizinischen Geräten (wie Herzschrittmachern, Cochlea-Implantaten, Hörgeräten usw.).
15. Zerlegen oder verändern Sie die Brille oder Zubehör (einschließlich des Austauschs der eingebauten Batterie) nicht ohne Erlaubnis. Unbefugte Maßnahmen erlöschen die Garantie. Kontaktieren Sie den Kundenservice, falls Probleme auftreten.
16. Entsorgung von Gläsern, Batterie und Zubehör gemäß den örtlichen Vorschriften. Behandeln Sie sie nicht als Haushaltsmüll. Eine unsachgemäße Entsorgung kann dazu führen, dass die Batterie explodiert.
17. Bitte halten Sie sich an die örtlichen Gesetze bezüglich der Verpackung und der Verwendung dieses Produkts und unterstützen Sie lokale Recyclinginitiativen.

⚠ WARNUNG

Kalifornische Proposition 65 Warnung
WARNUNG: Dieses Produkt kann Chemikalien enthalten, darunter [Blei, Phthalate oder Nickel]*, die im Bundesstaat Kalifornien als Krebs, Geburtsfehler oder andere Fortpflanzungsschäden bekannt sind.
Für weitere Informationen besuchen Sie www.P65Warnings.ca.gov
Harmonix gibt diese Warnung zur Einhaltung des kalifornischen Gesetzes zur Proposition 65.

Das Vorhandensein einer Warnung bedeutet nicht zwangsläufig, dass dieses Produkt Schaden anrichten wird. Unsere Produkte erfüllen alle geltenden bundesstaatlichen Sicherheitsstandards. Dieser Hinweis ist aus Vorsicht enthalten, um Transparenz für unsere Kunden zu gewährleisten.
Krebs und Fortpflanzungsschäden **www.p65warnings.ca.gov**

Lagerung und Wartung
· Dieses Produkt sollte an einem kühlen und trockenen Ort aufbewahrt werden. Betriebstemperatur zwischen 0~45º C.
· Halten Sie das Produkt von Wärmequellen, brennbaren Gasen und anderen Reinigungs- oder Korrosionsflüssigkeiten fern. Vermeiden Sie längere Sonneneinstrahlung und Nutzung/ Platzierung an jedem Ort mit hohen Temperaturen.
· Stellen Sie die Verwendung dieses Produkts sofort ein, wenn Teile beschädigt sind oder Rauch, Hitze oder einen brennenden Geruch erzeugen.
· Der Lautsprecherteil dieses Produkts ist nicht wasserdicht, sondern für den Einsatz unter normalen Betriebsbedingungen konzipiert. Es ist nicht speziell für Kontaktsportarten konzipiert, da es aufgeraten, nass werden oder ins Wasser getaucht werden kann.
· Das Ladekabel dieses Produkts ist nicht wasserdicht. Setzen Sie das Ladegehäuse nicht mit Flüssigkeiten aus.
· Reinige die Ohrhörer mit einem weichen, trockenen Tuch.
· Nach längerer Lagerung vor der Anwendung aufladen.

Anmerkung
Design und Spezifikationen können ohne vorherige Vorankündigung geändert werden. Für die neuesten Unternehmens- und Produktinformationen besuchen Sie bitte www.harmonix.is

Hörschäden
Das Hören von übermäßiger Lautstärke kann den Klang verzerren und das Risiko von Hörschäden und -verlust erhöhen.

FCC
FCC-ID: 2BTI6-HKAHJA

FCC-Vorsicht
Jegliche Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung verantwortlichen Partei genehmigt wurden, könnten die Befugnis des Nutzers zum Betrieb der Geräte ungültig machen. Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Regeln.
Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:
(1) dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und
(2) Dieses Gerät muss jede empfangene Störung akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen könnten.

FCC-Erklärung
Diese Ausrüstung wurde getestet und hat festgestellt, dass sie den Grenzwerten für ein Klasse-B-Digitalgerät gemäß Teil 15 der FCC-Regeln entspricht. Diese Grenzen sind darauf ausgelegt, einen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen in einer Wohnanlage zu bieten. Dieses Gerät erzeugt, nutzt und kann Hochfrequenzenergie abstrahlen und kann, wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, schädliche Störungen der Funkkommunikation verursachen. Es gibt jedoch keine Garantie, dass in einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn diese Ausrüstung schädliche Störungen beim Radio- oder Fernsehempfang verursacht, die durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden können, wird der Benutzer ermutigt, die Störung mit einer oder mehreren der folgenden Maßnahmen zu korrigieren:
-Orientieren oder versetzen Sie die Empfangsantenne.

FCC-Erklärung (Fortsetzung)
-Erhöhen Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
-Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an einem anderen Stromkreis an als der, an den der Empfänger angeschlossen ist.
-Konsultieren Sie den Händler oder einen erfahrenen Radio-/TV-Techniker für Hilfe.

Diese Ausrüstung entspricht den FCC-Grenzwerten für Strahlenbelastung, die für eine unkontrollierte Umgebung festgelegt sind. Der Endanwender muss die spezifischen Betriebsanweisungen befolgen, um die RF-Expositions-Compliance zu erfüllen. Dieser Sender darf nicht gemeinsam mit einer anderen Antenne oder einem anderen Sender betrieben werden. Das tragbare Gerät ist so konzipiert, dass es die von der Federal Communications Commission (USA) festgelegten Anforderungen für die Exposition gegenüber Radiowellen erfüllt. Diese Anforderungen legen ein SAR-Limit von 1,6 W/kg fest, im Durchschnitt über ein Gramm Gewebe.
Verantwortliche Person (Ansprechpartner nur für FCC-Angelegenheiten): Harmonix Technologies Inc., 200 Crandon Blvd., Key Biscayne, FL 33149.

CE-Konformitätserklärung
Harmonix ehf. hiermit wird erklärt, dass dieses Produkt den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU sowie allen anderen geltenden Anforderungen der EU-Richtlinie entspricht. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter: https://harmonix.is/pages/doc. Harmonix' EU-Vertreter ist Harmonix ehf. Reykjavikurvegi 64, 220 Hafnarfjorour, Island.

Frequenzbereich: 2400–2483,5 MHz
Maximale Sendeleistung: 10 dBm (EIRP)

Richtlinie 2014/53/EU-Erklärung zur Strahlenbelastung:
Diese Ausrüstung entspricht der Richtlinie 2014/53/EU, die für e§ine unkontrollierte Umgebung festgelegte Strahlenbelastungsgrenzwerte festgelegt sind. Der Endanwender muss die spezifischen Betriebsanweisungen befolgen, um die RF-Expositions-Compliance zu erfüllen. Dieser Sender darf nicht gemeinsam mit einer anderen Antenne oder einem anderen Sender betrieben werden.

Das tragbare Gerät ist so konzipiert, dass es die Anforderungen für die Exposition gegenüber Radiowellen erfüllt, die auf dem europäischen Markt festgelegt wurden. Diese Anforderungen setzten eine SAR-Grenze von 2W/kg, im Durchschnitt über zehn Gramm Gewebe.

WEEE-Konformitätserklärung
Dieses WEEE-Logo bedeutet, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern einer geeigneten Sammelstelle zum Recycling zugeführt werden muss. Die sachgemäße Entsorgung und das Recycling tragen zum Schutz natürlicher Ressourcen, der menschlichen Gesundheit und der Umwelt bei. Weitere Informationen zur Entsorgung und zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde, einem Entsorgungsunternehmen oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten
Die durchgestrichene Mülltonne bedeutet, dass Sie gesetzlich verpflichtet sind, diese Geräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Entsorgung über die Restmülltonne oder die gelbe Tonne ist untersagt. Enthalten die Produkte Batterien oder Akkus, die nicht fest verbaut sind, müssen diese vor der Entsorgung entnommen und getrennt als Batterie entsorgt werden.

Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten
Besitzer von Altgeräten können diese im Rahmen der durch öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger eingerichteten und zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten abgeben, damit eine ordnungsgemäße Entsorgung der Altgeräte sichergestellt ist.

Datenschutz
Wir weisen alle Endnutzer von Elektro- und Elektronikaltgeräten darauf hin, dass Sie für das Löschen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten selbst verantwortlich sind.

EU-Konformitätserklärung
Die Firma HARMONIX EHF erklärt hiermit, dass die Geräte vom Typ " SonaVue HJA Series", „SonaVue HKA Series" mit den gesetzlichen Bestimmungen der Allgemeinen Produktsicherheitsrichtlinie GPSR 2023/988/EU, der Funkanlagenrichtlinie RED 2014/53/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU übereinstimmen. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf der folgenden Website zu finden.
Webadresse:
https://harmonix.co/customerservice/

EU Einführer: Tekpoint GmbH, Leopold Ungar Platz 2
A-1190 Wien, Republik Österreich

Batterie
VORSICHT
· Der Austausch einer Batterie durch einen falschen Typ kann eine Sicherheitsvorkehrung umgehen.
· Die Entsorgung einer Batterie in Feuer oder heißen Ofen oder das mechanische Zerkleinern oder Schneiden einer Batterie kann zu einer Explosion führen.
· Eine Batterie in einer extrem hohen Umgebung zu lassen, kann zu einer Explosion oder zum Austreten von brennbarer Flüssigkeit oder Gas führen.
· Eine Batterie, die extrem niedrigem Luftdruck ausgesetzt ist, was zu einer Explosion oder dem Austritt von brennbarer Flüssigkeit oder Gas führen kann.
· Benutzen Sie den Akku nicht, wenn er deutlich erweitert ist.
Aufladung
· Stellen Sie sicher, dass die Ohrhörer trocken sind, bevor Sie sie in die Ladehülle legen, und halten Sie den Ladeport vor dem Laden trocken.
· Verwenden Sie nur Netzteile, die von den zuständigen Behörden genehmigt sind und den lokalen gesetzlichen Anforderungen entsprechen (z. B. UL, CSA, VDE, CCC).

Gefährliches Fahren
· Beachten Sie, dass die Verwendung dieses Produkts beim Fahren oder Radfahren in einigen Ländern oder Regionen gegen Vorschriften verstoßen kann. Verifizieren und halten Sie sich an Verkehrsregeln und -vorschriften in Ihrer Region und konsultieren Sie lokale Regulierungsbehörden.

Hautreizung
auf eine bestimmte Umgebung oder langfristiger Kontakt mit Seife, Schweiß, UV-Schutzprodukten, Lotionen und anderen potenziell reizenden Hautstoffen kann allergische Reaktionen hervorrufen.
· Um das Risiko von Hautreizungen zu verringern, tragen Sie das Produkt nicht an Körperstellen mit Hautverletzungen.
· Hören Sie sofort auf, das Produkt zu tragen, und konsultieren Sie Ihren Arzt, wenn Ihre Haut Rötungen, Schwellungen, Juckreiz oder eine andere reizende Reaktion entwickelt.

Elektromagnetische Störungen
▪ Verwenden Sie dieses Produkt nicht an Orten, an denen drahtlose Geräte verboten sind (wie z. B. an Flughäfen und lokalen medizinischen Einrichtungen usw.), da es andere elektronische Geräte beeinträchtigen oder weitere Gefahren verursachen kann.
· Einige elektronische Geräte können aufgrund von Funkstörungen durch dieses Produkt ausfallen (z. B. einige Fahrzeugelektronikgeräte). Bitte wenden Sie sich für weitere Informationen an den Hersteller solcher elektronischer Geräte.
· Radiowellen, die durch dieses Produkt erzeugt werden, können den normalen Betrieb einiger medizinischer Geräte wie Herzschrittmacher, Defibrillatoren, Cochlea-Implantate, Hörgeräte usw. beeinträchtigen. Wenn Sie eines dieser Medizinprodukte verwenden, konsultieren Sie Ihren Arzt und den Hersteller des Medizinproduktes bezüglich des Restriktionsservices oder des Ladens, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

Erstickungsgefahr
· Halten Sie die Brille und das Ladefach von Kindern und Haustieren fern.

Im Falle eines unbeabsichtigten Einnehmens sollten Sie sofort medizinische Hilfe suchen.

Herstellergarantie-Erklärung:
Harmonix bietet für dieses Produkt eine begrenzte 12-monatige internationale Garantie (einschließlich der USA) und 24 Monate Garantie für Produkte an, die in der EU gekauft wurden. Für Informationen zu aktuellen Garantien besuchen Sie unsere Website: www.harmonix.is oder kontaktieren Sie Ihren Verkäufer.
Stellen Sie vor der Verwendung dieses Produkts die Einhaltung aller lokalen Gesetze und Vorschriften sicher.

Harmonix Kundenservice-Link

Harmonix ehf.
Reykjavíkurvegur 64-66,
220 Hafnafjörður
Iceland

Harmonix Technologies LLC
200 Crandon Blvd.,
Key Biscayne,
FL 33149, USA

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hersteller: Harmonix ehf.
Reykjavikurvegi 64, 220 Hafnarfjordur, Island

Herstellungsort: Shenzhen, Provinz Guangdong, China

Produktfamilie: Harmonix SonaVue K-Man Audiobrille

Abgedeckte Modelle: **SonaVue K-Man Serie**

Produktbeschreibung:

Bluetooth-fähige intelligente Audiobrillen mit Open-Ear-Audiotechnologie, drahtloser Musikwiedergabe, Sprachkommunikation und mobiler Gerätekonnektivität.

Abgeschlossene SKU-Codes:

HKA01-BLK	HKA01-TOR
HKA02-BLK	HKA02-TOR
HKA03-BLK1.0d	HKA03-TOR 1.0d
HKA03-BLK1.5d	HKA03-TOR 1.5d
HKA03-BLK2.0d	HKA03-TOR 2.0d

und alle abgeleiteten Modelle, die dieselbe elektronische Architektur und Funkplattform verwenden

Überarbeitungsgeschichte

Nein.	Datum	Beschreibung der Änderung	Version
1	2026.01.03	Erstveröffentlichung	V1.0
2	2026.05.15	Aktualisierte Zertifizierung	V1.1

Harmonix ehf fungiert als Herstellerin für die von dieser Erklärung abgedeckten Produkte und führt die entsprechende technische Dokumentation.

Harmonix ehf.
Reykjavíkurvegi 64,
220 Hafnarfjordur,
Island

harmonix.co
harmonixhearing.com

Angewandte Standards und gemeinsame Spezifikationen:

- Richtlinie über Funkgeräte (RED) 2014/53/EU
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU in der durch die Richtlinie (EU) 2015/863 geändert
- REACH-Verordnung (EG) Nr. 1907/2006
- Batterie-Verordnung (EU) 2023/1542
- Allgemeine Verordnung zur Produktsicherheit (EU) 2023/988

Richtlinie über Funkgeräte (RED) 2014/53/EU
Zertifikatsnummer: BKC26052621EC

Dokumentennummer	Titel des Dokuments
EN 301 489-1 Ver. 2.2.3 (2019-11)	Elektromagnetischer Kompatibilitätsstandard (EMV) für Funkgeräte und -dienste; Teil 1: Gemeinsame technische Anforderungen; Harmonisierter Standard für elektromagnetische Kompatibilität
EN 301 489-17 Ver. 3.2.4 (2020-09)	Elektromagnetischer Kompatibilitätsstandard (EMV) für Funkgeräte und -dienste; Teil 17: Spezifische Bedingungen für Breitband-Datenübertragungssysteme; Harmonisierter Standard für elektromagnetische Kompatibilität
ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)	Breitbandübertragungssysteme; Datenübertragungsgeräte im 2,4-GHz-Band; Harmonisierter Standard für den Zugang zum Funkspektrum
EN 62479:2010	Bewertung der Einhaltung der Einhaltung der Niedrigleistungselektronik und elektrischen Geräte mit den grundlegenden Beschränkungen im Zusammenhang mit menschlicher Exposition gegenüber elektromagnetischen Feldern (10 MHz bis 300 GHz)

Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe RoHS 2.0 Richtlinie 2011/65/EU Anhang II (EU) 2015/863, zuletzt geändert durch die Richtlinie (EU) 2017/2102

Zertifikatsnummer:

Schwarze Rahmen BKC26052622ER
Schildpattrahmen BKC26052623ER

Standard	Vollständiger Titel
EN 62321-3-1:2013	Bestimmung bestimmter Substanzen in elektrotechnischen Produkten – Teil 3-1: Screening – Blei, Quecksilber, Kadmium, Gesamtchrom und Gesamtbrom mittels Röntgenfluoreszenzspektrometrie (XRF)
EN 62321-4:2013+A1:2017	Bestimmung bestimmter Substanzen in elektrotechnischen Produkten – Teil 4: Quecksilber in Polymeren, Metallen und Elektronik durch CV-AAS, CV-AFS, ICP-OES und ICP-MS
EN 62321-5:2013	Bestimmung bestimmter Substanzen in elektrotechnischen Produkten – Teil 5: Cadmium, Blei und Chrom in Polymeren und Elektronik sowie Cadmium und Blei in Metallen durch AAS, AFS, ICP-OES und ICP-MS
EN 62321-6:2015	Bestimmung bestimmter Substanzen in elektrotechnischen Produkten – Teil 6: Polybrominierte Biphenyle (PBBs) und polybromierte Diphenylether (PBDEs) in Polymeren mittels Gaschromatographie-Massenspektrometrie (GC-MS)
EN 62321-7-1:2015	Bestimmung bestimmter Stoffe in elektrotechnischen Produkten – Teil 7-1: Hexavalentes Chrom (Cr(VI)) in farblosen und gefärbten korrosionsgeschützten Beschichtungen auf Metallen mittels kolorimetrischer Methode
EN 62321-7-2:2017	Bestimmung bestimmter Substanzen in elektrotechnischen Produkten – Teil 7-2: Hexavalentes Chrom (Cr(VI)) in Polymeren und Elektronik mittels kolorimetrischer Methode
EN 62321-8:2017	Bestimmung bestimmter Substanzen in elektrotechnischen Produkten – Teil 8: Phthalate in Polymeren mittels Gaschromatographie-Massenspektrometrie (GC-MS), Gaschromatographie-Massenspektrometrie mittels thermischer Desorption (TD-GC-MS) und Flüssigkeitschromatographie-Massenspektrometrie (LC-MS)

Anforderungen an optische Produkte

Die optischen Komponenten des Produkts wurden gemäß den Anforderungen von EN ISO 12312-1:2022 und/oder EN 14139:2010 entworfen und hergestellt, je nach Modellvariante.

Harmonix ehf.
Reykjavíkurvegi 64,
220 Hafnarfjordur,
Island

harmonix.co
harmonixhearing.com

Konformitätserklärung:

Hiermit erklären wir unter unserer alleinigen Verantwortung, dass die in dieser Erklärung identifizierten Produkte den anwendbaren Anforderungen der hier genannten Gesetze und Standards entsprechen. Alle relevanten Sicherheits-, EMV-, RF-Expositions-, Funkspektrum- und Umweltcompliance-Berichte werden in der technischen Dokumentation geführt.

Wir übernehmen die volle Verantwortung für die Konformität dieses Produkts. Technische Bauakten stehen der zuständigen europäischen Behörden zur Einsicht zur Verfügung.

Unterschrift:

Autorisierter Unterzeichner Stuart McAdam
Datum: 15. Mai 2026
Position: Chief Operating Officer (COO)
Ort: Hafnarfjordur, Island

HARMONIX
Harmonix ehf.
Reykjavikurvegi 64,
220 Hafnarfjordur,
Iceland

Company Number 561123-1870
VAT 157642
www.harmonix.is

SonaVue Globale regulatorische Compliance-Erklärung

Anhang A – Optische Linsen

Die optischen Komponenten des Produkts wurden gemäß den Anforderungen von EN ISO 12312-1:2022 und/oder EN 14139:2010 entworfen und hergestellt, je nach Modellvariante.

Modell	Beschreibung	Objektivtyp	Standard
HKA01-BLK HKA01-TOR	Audiobrillen	Photochromatische Linse	EN ISO 12312-1
HKA02-BLK HKA02-TOR	Audio-Sonnenbrille	Polarisierte Sonnenlinse	EN ISO 12312-1
HKA03-BLK 1.0d HKA03-TOR 1.0d	Audioleser	Photochromatische Linse +1,0 Dioptre Progressive Reader	EN ISO 12312-1 EN 14139
HKA03-BLK 1,5d HKA03-TOR 1.5d	Audioleser	Photochromatische Linse +1,5 Dioptre Progressive Reader	EN ISO 12312-1 EN 14139
HKA03-BLK 2.0d HKA03-TOR 2.0d	Audioleser	Photochromatische Linse +2.0 Dioptre Progressive Reader	EN ISO 12312-1 EN 14139

Produkt	Objektivkategorie
HKA01 Photochrom	Kategorie 0–3
HKA02 Sonnenbrille	Kategorie 3
HKA03-Lesevarianten	Kategorie 0–3

Darüber hinaus wurden Objektivbaugruppen der SonaVue K-Man-Produktfamilie unabhängig getestet und als konform befunden:

- ANSI Z80.3:2018
- EN ISO 12312-1:2022
- AS/NZS 1067,1:2016

Leistungsmerkmale des Objektivs

- UV400-Schutz
- UVA- und UVB-Schutz
- Ampelerkennungskonform
- Polarisation (wo zutreffend)
- Photochrome Kategorie 0–3 (wo zutreffend)
- Blaulichtfiltration (sofern zutreffend

Harmonix ehf.
Reykjavíkurvegi 64,
220 Hafnarfjordur,
Island

harmonix.co
harmonixhearing.com

Zusammenfassung der Objektivleistung

Modell	Beschreibung	Objektivtyp	Filterkategorie	Objektivkategorie
HKA01-BLK HKA01-TOR	Audiobrillen	Photochromatische Linse	Frei – 0 Dunkel - 3	Frei – 0 Dunkel - 3
HKA02-BLK HKA02-TOR	Audio-Sonnenbrille	Polarisierte Sonnenlinse	3	3
HKA03-BLK 1.0d HKA03-TOR 1.0d	Audio-Progressiver Lesegerät	Photochromatisches Objektiv +1,0 Dioptre-Progressiveleser	Frei – 0 Dunkel - 3	Frei – 0 Dunkel - 3
HKA03-BLK 1,5d HKA03-TOR 1.5d	Audio-Progressiver Lesegerät	Photochromatische Linse +1,5 Dioptre Progressive Reader	Frei – 0 Dunkel - 3	Frei – 0 Dunkel - 3
HKA03-BLK 2.0d HKA03-TOR 2.0d	Audio-Progressiver Lesegerät	Photochromatische Linse +2.0 Dioptre Progressive Reader	Frei – 0 Dunkel - 3	Frei – 0 Dunkel - 3

SonaVue Globale regulatorische Compliance-Erklärung

Anhang B – FCC-Anforderungen

FCC-ID – 2BTI6-HKAHJA

Regulatorische Compliance
- FCC Teil 15 Unterabschnitt C
- FCC-RF-Expositionsanforderungen (KDB 447498)

Sicherheit
- UL 62368-1
- UL 1642
- UL 2054
- UN38.3

Umwelt
- RoHS 2011/65/EU
- REACH-SVHC
- Kalifornische Proposition 65

Optisch
- ANSI Z80.3-2018 (Sonnenbrille)
- ANSI Z80.17 (Fertige Lesegeräte)

Anhang C – Technische Dokumentationsreferenz

Gegenstand	Referenz
RED-Testbericht	BKC26052621EC
RoHS-Bericht (Schwarz)	BKC26052622ER
RoHS-Bericht (Tortoiseshell)	BKC26052623ER
Benutzeranweisungen	Neueste Version
Risikobewertung	HMX-RA-SV-001
Produktspezifikation	Harmonix_SmartGlasses_PRD_v1.1.Juni 2025

Anhang D – Batterie- und Transporteinhaltung

Batteriespezifikation

Die SonaVue K-Man Produktfamilie umfasst eine wiederaufladbare Lithium-Ionen-Polymer-Batterie, hergestellt von der Shenzhen Mitac Battery Technology Co., Ltd.

Batteriemodell:	400735
Batterietyp:	Einzellige Lithium-Ionen-Polymer-Batterie x2
Nennspannung:	3,8V
Nennkapazität:	100mAh x2
Bewertete Energie:	0,38Wh x²
Batteriegewicht:	1,85g x2
Batteriemaße:	36,6 mm × 6,8 mm × 3,9 mm

UN38.3 Transporttests
Die Batterie wurde gemäß folgenden Kriterien getestet:

UN-Handbuch für Tests und Kriterien
ST/SG/AC.10/11/Rev.8
Abschnitt 38.3

Testberichtnummer: ZKT-250610L12892S

Die Batterie bestand erfolgreich:
- T.1 Höhensimulation
- T.2 Thermischer Test
- T.3-Schwingung
- T.4 Schock
- T.5 Externer Kurzschluss
- T.6 Crush
- T.7 Übergebühr
- T.8 Zwangsentladung

HARMONIX

Verkehrskonformität

Die Batterie wurde für den internationalen Transport geprüft und ist gemäß den geltenden Transportvorschriften für Lithiumbatterien für den Versand geeignet.

Unterstützende Dokumentation:

• UN38.3 Testbericht	ZKT-250610L12892S
• UN38.3 Testzusammenfassung	ZKT-250610L12892S
• Sicherheitsdatenblatt (MSDS)	ZKT-250610L12893S
• 1,2 Mio. Paket Abwurftestbericht	ZKT-250610L12894S
• 3m Stapeltestbericht	ZKT-250610L12895S
• Bericht zur Klassifikation des Schiffstransports	ZKT-250610L12896S

Verpackungsvalidierung

Die Batterieverpackung hat erfolgreich bestanden:

- 1,2 Meter Paket-Abwurftest
- 3-Meter-Stapeltestanforderungen
- Bewertung von Transportverpackungen für Luft- und Schiffstransport

Die Batterie und das Verpackungssystem entsprechen den geltenden Transportbestimmungen für Lithium-Ionen-Batterien und werden in der technischen Harmonix-Dokumentation geführt.

Ende der Erklärung

Harmonix ehf.
Reykjavíkurvegi 64,
220 Hafnarfjordur,
Island

harmonix.co
harmonixhearing.com